

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 26.10.2017

Numero versione 1801

Revisione: 26.10.2017

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- Denominazione commerciale: **SIROBreeze**
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**
- Utilizzazione della Sostanza / del Preparato: Non sono disponibili altre informazioni.  
Detergente
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- Produttore/fornitore: Fornitore: SIRONA Dental Systems GmbH  
Fabrikstraße 31  
D-64625 Bensheim  
http://www.sirona.de  
Telefon: +49(0)6251/16-1670  
Telefax: +49(0)6251/16-1818  
  
Produttore: Graichen Produktions-und Vertriebs-GmbH  
Darmstädterstraße 127-129  
D-64625 Bensheim  
Germany  
Tel.: +49 6251 73103  
Fax: +49 6251 77901  
E-Mail: ehs@graichen-bensheim.de  
www.graichen.net
- Informazioni fornite da: Reparto protezione ambientale
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Service de in un intossicazione università Mainz +49(0)6131/19240  
Information de tossico: +49(0)700/GIFTINFO

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008: Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008: non applicabile
- Pittogrammi di pericolo: non applicabile
- Avvertenza: non applicabile
- Indicazioni di pericolo: non applicabile
- **2.3 Altri pericoli**
- Risultati della valutazione PBT e vPvB
- PBT: Non applicabile.
- vPvB: Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele**
- Descrizione: Composizione dei detersivi
- Sostanze pericolose: non applicabile
- Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- Indicazioni generali: Sistemare e trasportare sul fianco in modo sicuro.  
Non sono necessari provvedimenti specifici.
- Inalazione: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- Contatto con la pelle: In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- Contatto con gli occhi: Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- Ingestione: Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**
- Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
- Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- Mezzi di estinzione idonei: CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.  
Adottare provvedimenti antincendio nei dintorni della zona colpita.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
- Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 2)

IT

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 26.10.2017

Numero versione 1801

Revisione: 26.10.2017

**Denominazione commerciale: SIROBreeze**

- 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**  
 Mezzi protettivi specifici: Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

(Segue da pagina 1)

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
 Unito all'acqua il prodotto forma una patina scivolosa.  
 Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- 6.2 Precauzioni ambientali:**  
**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
 Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
- 6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
 Non vengono emesse sostanze pericolose.  
 Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
 Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
 Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
 Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.
- Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:  
 Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**  
 Stoccaggio:  
 Requisiti dei magazzini e dei recipienti:  
 Indicazioni sullo stoccaggio misto:  
 Non sono richiesti requisiti particolari.  
 Non conservare a contatto con alimenti.  
 Non conservare a contatto con ossidanti.
- Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:  
 Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.
- 7.3 Usi finali particolari**  
 Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:  
 Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- 8.1 Parametri di controllo**  
 Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:  
 Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.  
 Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- Ulteriori indicazioni:  
 Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- 8.2 Controlli dell'esposizione**  
 Mezzi protettivi individuali:  
 Maschera protettiva:  
 Guanti protettivi:  
 Non necessario.  
 Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
 A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.  
 Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.  
 Gomma nitrilica  
 La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- Materiale dei guanti  
 Valore per la permeazione: Level ≤ 0,7 mm 480min (8h) EN374  
 I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.  
 Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- Tempo di permeazione del materiale dei guanti  
 Valore per la permeazione: Level ≤ 0,7 mm 480min (8h) EN374  
 I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.  
 Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- Occhiali protettivi:  
 Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**  
 Indicazioni generali  
 Aspetto:  
 Forma:  
 Colore:  
 Odore:  
 Liquido  
 Incolore  
 Caratteristico

(continua a pagina 3)

IT

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 26.10.2017

Numero versione 1801

Revisione: 26.10.2017

**Denominazione commerciale: SIROBreeze**

(Segue da pagina 2)

· Soglia olfattiva:	Non definito.
· valori di pH:	Non definito.
· Cambiamento di stato	
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	100 °C
· Punto di infiammabilità:	> 130 °C
· Infiammabilità (solidi, gas):	Non applicabile.
· Temperatura di accensione:	
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Temperatura di autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Proprietà esplosive:	Non definito.
· Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	non definito
· Proprietà ossidanti:	non definito
· Tensione di vapore a 20 °C:	<0,1 hPa
· Densità a 20 °C:	0,835 g/cm <sup>3</sup>
· Densità relativa	Non definito.
· Densità di vapore:	Non definito.
· Velocità di evaporazione	Non definito.
· Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Poco e/o non miscibile.
· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Non definito.
· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica a 20 °C:	40 mm <sup>2</sup> /s (DIN ISO 51562)
· Tenore del solvente:	
Solventi organici:	0,0 %
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

· <b>10.1 Reattività</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
· <b>10.2 Stabilità chimica</b>	
· Decomposizione termica/ condizioni da evitare:	Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
· <b>10.3 Possibilità di reazioni pericolose</b>	Reazioni con ossidanti forti.
· <b>10.4 Condizioni da evitare</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
· <b>10.5 Materiali incompatibili:</b>	Forte agente ossidante
· <b>10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:</b>	Monossido di carbonio e anidride carbonica

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

· <b>11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici</b>	
· Tossicità acuta	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Irritabilità primaria:	
· Corrosione/irritazione cutanea	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)	
· Mutagenicità delle cellule germinali	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Cancerogenicità	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Tossicità per la riproduzione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· Pericolo in caso di aspirazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

· <b>12.1 Tossicità</b>	
· Tossicità acquatica:	Non sono disponibili altre informazioni.
· <b>12.2 Persistenza e degradabilità</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
· <b>12.3 Potenziale di bioaccumulo</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
· <b>12.4 Mobilità nel suolo</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
· Ulteriori indicazioni in materia ambientale:	
· Ulteriori indicazioni:	Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
· <b>12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	
· PBT:	Non applicabile.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 26.10.2017

Numero versione 1801

Revisione: 26.10.2017

**Denominazione commerciale: SIROBreeze**

- vPvB: Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

(Segue da pagina 3)

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti** Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· Catalogo europeo dei rifiuti

13 00 00	OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (TRANNE OLI COMMESTIBILI ED OLI DI CUI AI CAPITOLI 05, 12 E 19)
13 02 00	scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti
13 02 05*	oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

- Imballaggi non puliti:
- Consigli: Gli imballaggi non contaminati possono essere smaltiti come rifiuto domestico.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

- **14.1 Numero ONU**
- ADR, ADN, IMDG, IATA non applicabile
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- ADR, ADN, IMDG, IATA non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- ADR, ADN, IMDG, IATA
- Classe non applicabile
- **14.4 Gruppo di imballaggio**
- ADR, IMDG, IATA non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:**
- Marine pollutant: No
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.
- UN "Model Regulation": non applicabile

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- Direttiva 2012/18/UE
- Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- Scheda rilasciata da: Reparto protezione ambientale
- Abbreviazioni e acronimi: ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- \* Dati modificati rispetto alla versione precedente